

"EL TIEMPO"

Esta hoja cuenta con la colaboración de muchas de las principales inteligencias del país y se propone contribuir á la bienandanza nacional.

EL TIEMPO

El periódico de más circulación en el país y por consiguiente el mejor para los anunciadores

DIARIO INDEPENDIENTE

DIRECTOR Y PROPIETARIO,
TACIO CASTRO

San José, viernes 23 de noviembre de 1900

ADMINISTRACIÓN:
7ª Av. Oeste—Nº 190
Apartado 160—Teléfono 202

LA VIOLETA

Fundada en 1876

TELEFONO 73

APARTADO 113

Admor. y Propietario J. ANTONIO FITTYE

Continuamos recibiendo nuevas remesas de mercaderías, las que vendemos á precios módicos, atendiendo la baja del cambio, y tomando en cuenta la inmejorable calidad de ellas. He aquí unos cuantos de los artículos que hemos recibido últimamente:

Té, (seis clases, para todos los paladares.) Polvo para pulgas «Buhach», la mejor clase que existe. Mostaza fina. Jeringas de fuente y de bulbo, muchas clases. Dedales de hule, para cortadas. Atomizadores. Tela de hule para delantales y camas. Peines de aluminio y de caucho, para el bolsillo. Idem para barberías y tocador. Brochas para barberías. Vendas de hule, varios tamaños. Duchas nasales, sistema mejorado. Asentadores para navajas. Tubos, vasitos y tasas para alimentar enfermos. Bacinillas de lata. Tubos de ensayo. Estufas para bolsillo.—Corchos superior clase. Jarabe de Reuter Nº 1 y 2. Peróxido de hidrógeno. Café de roble. Bragueros. Tolú Sensen. Tintura de Warburg legítima. Algodón absorbente, varias clases. Cajas de maternidad: contiene todo lo necesario para partos, desde el colchoncito antiséptico hasta las gazillas y fajerón. Gazas boratada, fenicada, al sublimado, iodoformada y boroformada, en cajas de cartón y en frascos herméticamente cerrados, siendo, por consiguiente, inmunes á todo germen infeccioso. Vendas de yeso. Esponjas esterilizadas en frascos, para operaciones. Emplastos porosos, varias clases. Calleras grandes cuadradas y redondas para juanetes. Aceites de olivas, castor y almendras, finos. Maná canelón y en suerte. Azufre en flor y en canutos. Manita. Azafrán. Almendras dulces y amargas. Fajas abdominales. Lápices antiyaqueca. Headina. Cepillos para dientes y cabeza, gran surtido. Crema Simón, grande y pequeña. Seidlitz Chanteaud. Francos vacíos de todo tamaño. Guantes de crin para baño. Esponjas de todo tamaño para idem. Pastillas de goma legítimas, y muchas otras mercaderías que se sería largo enumerar. Tenemos también el placer de avisar á las bellas, (y también á las que no lo son, pues con el uso de esta preparación lo serán,) que hemos puesto á la venta una pomada llamada:

DERMALINA

la cual es el descubrimiento «non plus ultra» de la ciencia, para hacer desaparecer en corto tiempo toda clase de manchas, pecas, asperezas, espinillas, y todo lo que puede afezar el cutis, dejándolo blanco y aterciopelado, y estamos convencidos que su uso convencerá aún á la persona más incrédula.

Oportunamente publicaremos una lista de las especialidades de nuestra casa, las que no dudamos merecerán la mejor acogida del público, debido á su bajo precio y al esmero con que han sido preparadas. No olvidarse que somos los únicos depositarios de la famosa Mazalba y de los afamados Remedios Chamberlain

JUAN KNOHR Hijos

OFRECEN un grande y variado surtido de géneros y abarrotes á precios módicos, especialmente la famosa

—AGUA TEPLITZ—

recomendada por los médicos contra el reumatismo

Acaban de recibir también Sacos para pergamino

BRILLANTE NEGOCIO

1000 metros de este pueblo doy en arriendo una finca de 40 manzanas.

Con 9 ó 10 manzanas de caña de azúcar. El terreno es magnifico para cualquier siembra.

Vendo un trapiche manejado por una fuerza de agua capaz de mover cualquier máquina, situada en muy buen punto. Sirve también para beneficio de café.

Entenderse con
DOMINGO CHAVES H.
en San Pedro de Alajuela

Noviembre 1º de 1900.

JOSÉ FARIA

Contratista de obras

Ofrece sus servicios para todo contrato de construcciones de casas en Limón, siendo o no por su cuenta el material que requiera la obra, bajo la dirección de plano ó sin él. Recibe órdenes en la Redacción de «El Tiempo», hasta el día 1º de noviembre, después en Limón.

R. Romani y C^ª

Acaban de recibir semilla italiana de Raigrás de la última cosecha.

AVISO

VENDO semilla fresca de zacate de pitilla de la mejor calidad, en sacos de cinco y ocho cajuelas.
San José, noviembre de 1900.

JORGE MORA C.

VENDO ó alquilo la casa que ocupó el Hotel Milán en la 6ª Avenida Este; es de construcción excelente, cómoda é higiénica.

San José, 11 de Noviembre de 1900.

Jenaro Quesada

JULIAN CONEJO

GENARO PERALTA

Se hacen cargo de la venta de cualquier mercadería en comisión, inventarios, Remates al martillo, sin base. Cobro de cuentas, Arriendo de casas.

Sevicio doméstico: Venta de casas, fincas, muebles, etc. etc.
OFICINA.

En la Librería Las Mil y Una Noches, frente al Parque Central.

San José.

RELOJERIA COSTARRICENSE

—DE—

J. V. MURILLO Y R. M. CHAVES

En este nuevo establecimiento se hacen trabajos de relojería con la mayor prontitud y esmero, garantizándolos á satisfacción del público.—Se cobran precios módicos por ser sólo taller de relojería, en donde no se paga lujo alguno. Queremos adquirir clientela y buen crédito solo por la buena ejecución de los trabajos. Ofrecemos componer toda clase de relojes que se nos encomienden.

La *Relojería Costarricense* esta situada en la manzana comprendida en el Mercado y la Plaza de Artillería, Avenida 6ª Oeste continúa á la Platería Española.

El Dr. Maximiliano Fischel

CIRUJANO DENTISTA AMERICANO

Tiene le gusto de avisar á su clientela que ha abierto nuevamente su oficina dental en la CALLE 20 NORTE, 100 METROS DE LA ESQUINA DEL TELÉGRAFO.

Después de su viaje por Europa y los Estados Unidos, ha estudiado los último adelantos de la ciencia, y trae materiales de lo más moderno y práctico. Pronto tendrá instalado un gabinete eléctrico, único en Centro América, conforme el más acreditado sistema de París.

HORAS DE OFICINA: De 8 a. m. a. 10 a. m. 12 m. a. 3 p. m.
17 de noviembre de 1900.

Las Mil y Una Noches

Librería y Papelería

—DE—

GENARO PERALTA

Situada frente al Parque Central.

Dr. E. A. Friis

DENTIST.

Graduate of the American College of dental Surgery, Chicago.

Latest improvemenst of modern Dentistry.
Crown and Bridgework a specialty.
Teeth extracted without pain.

L. CHARPENTIER & H^{nos}

ACABAN DE RECIBIR:—Te, Jamones de York, Lenguas Oxford-Salchichas, Encurtidos, Aceitunas, Avena, Queso, gran surtido de Galletas y Conservas Francesas, Coñacs, Licores, Frutas, etc. etc. etc.

Especialidad en Vinos Franceses y Españoles, Ron Castillo, Anizado de Cartagena.

SE ALQUILA una casa grande bien amueblada, frente al parque Morazan.

En esta oficina se informará.

SE necesita un mecánico para manejar un vapor y una máquina de acerrar madera.

En EL TIEMPO informarán

R. ROMANI & CIA

Importadores de vinos italianos, franceses y españoles. Almacén de Abarrotes en general.—Venden al por mayor y al menudeo. CANTINA BIEN SURTIDA Y ATENDIDA CON ESmero. Pronto despacho y aseo en el servicio, precios relativamente bajos. Semillas frescas de Alfalfa y Arceutha de calidad garantizada como buena.—Unico depositario de los reconomdables vinos «Chianti» y «Valpoteccella»

EL TIEMPO

DIRECTOR
TACIO CASTRO

VIERNES 23 de NOVIEMBRE de 1900

Notas halladas

"El primer Jefe de la República, electo en 1825, inmediatamente después de votada la Constitución, se llamaba Juan Mora. Era un simple ciudadano, conocido por su integridad y sus principios. Gobernó como un sabio, fué reelecto á la unanimidad y bajó del solio al terminar sus poderes con la gloria sin igual de haber librado á su país de los rompimientos que trae consigo el paso rápido del despotismo á la libertad. Por eso el Congreso agradecido le discernía el honor más grande que pueda la historia ella misma discernir, la de ser propuesto como modelo á sus conciudadanos. Hizo colocar su retrato en el salón de sesiones con esta inscripción: *Es por sus virtudes por las que don Juan Mora merece figurar en este recinto. No es sino mostrándose digno de él, en las mismas funciones, que sus sucesores merecerán figurar también.*"

FÉLIX BELLY

(De su libro "A travers l'Amérique Centrale", Cap. IV, Costa Rica)

Alternabilidad

Hermoso párrafo, sin duda, es el que antecede, no porque su lenguaje sea más ó menos correcto, sino por el bello concepto que él encierra. Su autor es un hijo de Francia, pero se ve que el espíritu eminentemente republicano que lo animaba al tratar de aquellas épocas sencillas pero honradas de los gobernantes de nuestra patria, era de lo más puro y de lo más leal.

Costa Rica cuenta en su historia páginas simpáticas, Belly así lo ha reconocido, y hoy nosotros, al volver la mirada hacia aquel pasado lejano, nuestro pecho se ensancha al ver desfilar á tanto ciudadano humilde pero de espíritus eminentemente libres.

La alternabilidad en aquellos tiempos no era una mera ilusión, era una cosa que existía, y ante ella grandes y pequeños se inclinaban reverentes.

Muy cierto es que don Braulio Carrillo vino á hacer un paréntesis, pero bien juzgado el hecho, hoy se mira aquel acontecimiento desde puntos de vista muy diversos.

Pero el advenimiento de la República no presenta caracteres dignos de tomarse en cuenta. En esa época se juró de corazón ser respetuosos con los mandatos de la Ley y con ello se cumplió con honor y con lealtad. Sabían todos que el solio presidencial era una creación del pueblo; que á él podría llegar el favorecido por la mayoría, y así se hizo. Las conmociones no tuvieron razón de ser; el Jefe del Estado era una entidad como todas; jamás intentó sobreponerse á sus gobernados y así como era el primer ciudadano de la Nación, también era el primero en respetar la Carta vigente.

Cuando los mandatarios dejaban de serlo, contra ellos no existía rencor alguno, al contrario, se les estimaba y aún sus conciudadanos les vivían gratos. Así se ve que en la fiesta, en la cual se celebraba aquella famosa y libérrima ley de imprenta promulgada en Guatemala, el ciudadano Mora fué sacado de su hogar y vitoreado, porque el pueblo aún conservaba recuerdos agradecidos de los días de su Gobierno.

Salve pasados tiempos, cuya memoria hoy nos hace bendecir á los próceres de entonces, á aquellos varones preclaros, para quienes cumplir con los mandatos de la Constitución era una necesidad más bien que un deber!

COLABORACION

DEL VALOR

DE LAS

LENGUAS MUERTAS

Se ha dirijido en estos días contra el Liceo de Costa Rica la inculpación de haber suprimido de su plan de estudios las asignaturas de Griego y Latín. Eludir la respuesta sería sumamente sencillo. El Liceo de Costa Rica no ha suprimido nada porque no es institución que tenga autoridad, no es un Consejo de Instrucción Pública sino un Establecimiento de Instrucción secundaria dependiente del Ministerio, del cual dimana el plan de estudios. En segundo lugar, se discute la cuestión de una manera falsa porque se olvida que no se

trata de cursos universitarios, sino de un Liceo que sigue las tendencias de las escuelas reales (Realschule) de Alemania. Liceo no es Universidad. Combatir con las prácticas de ésta las prácticas de aquél es un absurdo.

Además, por lo que atañe al método, las críticas hieren el pasado i no el presente. En todo este año no se ha enseñado ni Griego ni Latín. Y aun cuando se enseñaran en la actualidad, el Profesor de Letras del Liceo niega todo derecho á combatir el método que sigue á quien no haya presenciado sus lecciones.

Si entro á discutir el asunto es porque se ofrece la oportunidad de probar que los profesores del Liceo tenemos conciencia del camino que recorremos i del fin que tratamos de alcanzar. No será un español —cualquiera que sea— quien nos cierre se camino ó nos empañe el fin.

No comenzó á cuestionarse sobre la utilidad del Griego i del Latín, sino cuando los hombres, no sintiendo ya su necesidad á causa de la aparición de las lenguas vulgares, comenzaron á abandonar el estudio de las clásicas. Se comprende que en la Edad Media se creyera indispensable el conocimiento del Latín, porque fué la lengua de las jentes instruidas, de la literatura i de la ciencia, i además, porque era el lazo de unión de la iglesia occidental, así como lo era el Griego de la iglesia de oriente. Como afirmaba Jerónimo Walf, Griego i Latín constituían el vestíbulo de la ciencia. Hoi que de ella son depositarias la lengua alemana, inglesa, francesa é italiana, el aprendizaje de aquellas lenguas clásicas es un lujo incompatible con las armas de acero que requiere la lucha por la vida. Sostener que para saborear las bellezas de concepto de Platón i las verdades poetizadas de Lucrecio se hace necesario el estudio del Griego i Latín, es tan atrabiliario como asegurar que no conoce las doctrinas de Tolstoi quien no lo haya leído en ruso, ni comprende las poesías de Petoifi quien no las recite en húngaro. Abundan excelentes traducciones de los autores griegos i latinos en todas las lenguas europeas; para qué gastar entonces cuatro i seis de los mejores años de nuestra vida en hacer por nosotros mismos lo que otros hombres, preparados especialmente, hicieron con perfección mayor?

Ahorremos fuerzas á la ju-

ventud de la Nación; pongámosla más brevemente en aptitud de entrar en el mundo con las mayores probabilidades de triunfar de las dificultades de la vida. Esa es la tendencia contemporánea de las naciones. Establecer cátedras de Katín y Griego entre nosotros, cuando los países más civilizados propenden á la supresión de las mismas, sería desmentir nuestro buen sentido práctico.

Se alegan diferentes razones en pro de la enseñanza de las lenguas clásicas. Quiero esponerlas para que se vea cuál es su valor.

1^o—*Conocimientos que contienen todavía los autores griegos i latinos.*

Este, como dice Bain, es el argumento poderoso de los profesores de lenguas muertas. Pues bien, no hai un principio de las ciencias positivas que no se halla espresado perfectamente en las lenguas cultas de Europa. I por lo que hace á la Moral i Metafísica, todo se halla traducido i comentado de la manera más acabada en Alemán, Francés é Inglés. Lo mismo sucede con las obras históricas i didácticas. Un tratado actual de Medicina nos enseña más que Hipócrates i Galeno, que por lo demás se hallan vertidos á las lenguas modernas. El juriconsulto, por su parte, no necesita el Griego i las obras de Gayo, Ulpiano, Justiniano, el Breviario de Alarico, las Pandectas, Capitulaciones, Ordenanzas, todo lo encuentra espuesto en Ortolan, Momsem, Savigny, Summer Maine etc. Las fuentes del derecho positivo, para nosotros los costarricenses, no están en Latín. Mi admiración por el redactor ó redactores principales de nuestro *Código Civil* no disminuiría, aún cuando supiesen que no conocen aquella lengua.

Aubry et Rau nos enseñan más sobre nuestro derecho civil que toda la legislación romana. Es verdad que todavía se suele emplear una que otra espresión latina, pero eso no puede obligar al estudiante á aprender todo el idioma. Así como aprendimos *the struggle for life, broken-down, in petto, dolce far niente, debut, menu, kinder garten, realschule* etc. así podemos retener la significación de *Jus est ars boni et aequi* con que el Dijesto define el derecho. Apelo á los recuerdos de los juriconsultos del País: ellos asegurarán que en los casos más difíciles no han necesitado del Latín. Cuando se desea una etimología, se recurre á los diccionarios, que dan no sólo las latinas, sino las

griegas, árabes, sanscritas, hebreas, etc. Según me asegura un joven abogado, de los colegas suyos los que más Latín saben son los que más pleitos pierden.

2^o—*Sólo por medio de las lenguas muertas podemos conocer los tesoros literarios de los antiguos.*

Hai en las obras literarias de la antigüedad dos clases de bellezas; unas, las más duraderas, que pueden ser patrimonio de los idiomas europeos i las otras que se han desvanecido para siempre como una esencia sutil. El trabajo que nos diéramos estudiando el Griego no estaría compensado con el placer ó el provecho de haberlos leído en la lengua orijinal. Las riquezas verdaderas se hallan en nuestro poder, es inútil ir á buscarlas tan lejos.

3^o—*Las lenguas muertas son una disciplina intelectual que nada puede reemplazar.*

Como sostiene Bain, este argumento se propuso cuando se comprendió la ineficacia de los anteriores. El estudio de las lenguas muertas exige fuerte trabajo de la memoria, es verdad; pero eso no es disciplina sino dispendio de las fuerzas. La gramática i las traducciones, que son las del valor disciplinario, se hallan hoy reemplazadas ventajosamente con las ciencias físicas i naturales, que son de observación i requieren razonamiento é invención constructiva.

Lo menos sencillo de las gramáticas griega i latina es la aplicación de los tiempos y modos verbales; todo lo demás no ofrece dificultades serias. Hai mayor complicación en las lenguas analíticas modernas. De allí el argumento de los clasicistas: lo más sencillo primero, después lo menos. Pero el alumno que sabe la gramática de su propia lengua, bien poco va á disciplinar su inteligencia con la latina. Es pues inútil.

Ahora, si la importancia está en las versiones, bien; pero entonces porqué no traducir del alemán, del francés, del inglés? Eso es de mayor provecho, son lenguas que necesitamos á cada paso, para conversar, leer diarios, revistas, libros, etc.

4^o—*El conocimiento de nuestra lengua exige el de las antiguas.* Ciertamente, en Castellano hai millares de palabras procedentes del Latín. Sin embargo, como lo enuncia una lei lingüística, á la pérdida del valor fonético corresponde un cambio en la significación de las palabras. Aun cuando la pérdida fonética sea ínfima ó nula, los conceptos evolucionan

BAZAR
DEL
MERCADO

Renovación constante de sombreros de pita del Ecuador, los que se venden á precios muy reducidos ACUDID Y OS CONVENCERÉIS!!!

PROPIETARIO,
JOSE ESQUIVEI
Corresponsal de una casa fuerte del Ecuador.

lo natural es que aprendamos la connotación actual de los vocablos, única que empleamos al hablar ó al escribir. Las voces *estimar*, *día*, *navegar* no se emplearán mejor cuando sepamos que *estimar* viene de *aes* (bronce) i la raíz indojermánica *timo* (que mira hacia) lo que da *mirar*, *guardar el bronce* así como *marítimo*, lo que *mira hacia el mar*, *lejítimo*, lo que *mira hacia la lei*; que *día*, tiene la misma raíz de *Dyans*, (cielo brillante) i que *navegar* viene de *navem-agere* (mover) *mover la nave*. La historia de las palabras explica en ocasiones el uso del presente, pero no puede modificarlo; si así no fuese, el progreso de las ideas sería dificultosísimo, si no imposible.

La lengua castellana posee además un número considerable de dicciones arábigas; ¿por qué, entonces, no establecer en el Liceo una cátedra especial del Arabe? No son más fuertes en Griego i Latín los mejores escritores europeos i americanos. Enseñemos á pensar bien, principiando por la justa observación i haremos escritores, no á la manera española, sino á la manera civilizada de los ingleses i alemanes de estos últimos años. Se afirma que nuestra lengua es la más rica; abrigo la opinión contraria; no conozco una literatura más pobre de ideas, lo que no impide que sus cultivadores más notables sepan Griego, Latín, Arabe i Sánscrito

5. — *Las lenguas muertas sirven de introducción á los estudios filológicos.* — “Considerados únicamente desde el punto de vista de la filología, el Griego i el Latín son menos importantes que más de una jerga salvaje cuyo nombre es casi desconocido; lo son seguramente menos que las lenguas vivas de la Europa moderna, cuya vida i desarrollo podemos seguir como los de un organismo vivo, i estudiar por nosotros mismos la fraseología.” — Mientras más perfecta es una lengua desde el punto de vista literario, menos importante es para el filólogo.” (A. H. Sayce. *Nature*.) Cito la opinión de Sayce, no tanto por ser la de un hombre competente, como por sintetizar las observaciones que es posible hacer en las lenguas romances, únicas que me es dable comparar. Por lo demás, si como sabemos, Griego i Latín son modificaciones de una misma lengua orijinal, un estudio histórico comparativo nos llevaría ineludiblemente á esa lengua orijinal. ¿Qué sacarían los alumnos

del Liceo con semejante recargo de estudios? Eso está bien para los trabajos profesionales del filólogo ó del erudito, no para los aspirantes al bachillerato. A menudo, en los artículos que orijinan el presente, se mencionan las prácticas recientes de Alemania i de Inglaterra; también se hace mención de las *Universidades de España*. Pues bien, cuando tengamos en nuestra Universidad la facultad de *Filología*, exijamos que se imiten de cerca los modelos alemanes é ingleses, los españoles no. Más tarde se dará el porqué. Se olvida que un Liceo no tiene los fines que se propone la Universidad.

En vista de las objeciones que por todas partes se levantan contra la enseñanza de las lenguas muertas, se ha tratado de dirigir inculpaciones á los métodos empleados. Tal es el punto culminante de los artículos á que aludimos poco ha. Fuera de que el método preconizado allí no es en ningún modo desconocido para quien sigue los estudios pedagógicos paso á paso, i en especial los de lenguas, es de añadir que ningún procedimiento simplifica radicalmente el estudio de las lenguas muertas.

Siempre, como dice alguien, se toma la parte del león en el trabajo de los alumnos. Es eso lo que se trata de impedir.

Más ciencias, más hechos positivos es lo que exige la vida contemporánea, satisfacer esa exigencia es el propósito del Liceo.

En el actual plan de estudios queda una hora semanal para raíces griegas i latinas. Es, en cierto modo, una concesión á las preocupaciones reinantes. El profesor de Lengua Materna, al tratar el vocabulario, debe esponer cuanto sirva para la mejor inteligencia de las voces castellanas. En todo caso, hallo de mayor valor el profundizar las ideas expresadas por las palabras; eso da solidez i no la verbosidad vacía de ciertas naciones.

Para los hombres que investigan por sí mismos sobre una cuestión cualquiera las autoridades no tienen valor alguno. Pero hai siempre quienes se pagan de ellas i es preciso dar satisfacción á sus deseos, cuando está en nuestro interés llevar el convencimiento á sus inteligencias. Eso explica porqué inserto á continuación las opiniones más recomendables que militan en favor de la tesis que sostengo.

Convocado por Su Majestad el Emperador de Alemania, Guillermo II, se reunió en 1890 el Congreso pedagógico más no-

table de estos 10 últimos años. Inauguró las conferencias el mismo Emperador con el célebre discurso que ha impreso un rumbo nuevo á las instituciones educacionales de Alemania. En la obra de Edmundo Demolins *¿En qué consiste la superioridad de los Anglo-Sajones?* el discurso se halla perfectamente comentado. Sólo transcribiré algunas palabras de Guillermo II:

“La educación cojea en muchos detalles. La causa principal es que desde 1870 los filólogos se apropiaron la instrucción como *beati possidentes* i han trabajado por la enseñanza nada más, para enseñar i saber, pero no para formar caracteres i para luchar contra las necesidades de la vida actual.

“Es preciso abandonar la educación monástica de la Edad Media en la que se enseñaba Latín y un poco de Griego. La composición alemana ha de ser el centro en torno de la cual todo gravite.

“Yo repito: *¡Abajo la composición latina!* que nos estorba i en la cual perdemos el tiempo que debiéramos emplear en el Alemán. . . .

“Empecemos por conocer nuestra casa i nuestra historia i después conoceremos las demás.

“Los liceos han hecho todo lo sobrehumano que hai que hacer, produciendo un exceso de jentes instruidas, mucho mayor que el que puede soportar la nación, i haciendo trabajar mucho más que lo que son capaces de resistir los individuos mismos. A esto se debe el proletariado de los bachilleres. La mayor parte de los aspirantes á hambrientos, i principalmente los señores periodistas, son alumnos incapaces malogrados, que constituyen un peligro para todos.”

Allí está el político eminente pidiendo la supresión del Latín por inútil, en cambio, entre nosotros la piden los hombres de la Edad Media.

Virchow en esas mismas conferencias dijo: “Como médico i naturalista declaro que no necesité nunca el Latín. Ya casi nadie receta en esa lengua.”

De las actas de ese Congreso podría extractar muchas más opiniones en ese sentido. Sería muy largo. Veamos otras inglesas.

Mr. Alejandro J. Ellis en el Colejio de preceptores ha dicho: “Para hablar es necesario que sepamos primero nuestra lengua, sin tener en cuenta las lenguas extranjeras.” “Hasta aquí el Alemán i el Francés han sido mirados como estu-

dios de adorno i el Latín i el Griego como la base de la educación literaria. Es tiempo de invertir el orden, el Latín i el Griego sólo deben ser estudios de adorno.”

“Nuestro sistema de educación actual (que enseña Latín i Griego) conviene, en cierto modo, sólo á dos clases de la sociedad—al clero i después á las personas que tienen gustos literarios i á los cuales les queda ocio para dedicarse á aquellos estudios.” (Henry Sidgwick. — Ensayos sobre una Educación Liberal.)

Como se ve, la educación contemporánea propende á la supresión del Griego i Latín, no á la modificación del método para enseñarlos.

(Continuará)

ROBERTO BRENES MESÉN

17. 11 900.

GACETILLAS

—El niño Juan Rafael Casasola, hijo de nuestro amigo don Nicolás, está con pulmonía. Dios quiera que mejore pronto.

—Las señoritas Talía y Luisa Orozco están algo delicadas de salud. Que mejoren cuanto antes.

—Acercaos á *La Ciudad de Londres*, de A. Asch, frente á La Marina por sus pañolones y chales de seda, que son bonitos, buenos y baratos.

—Don Francisco Segreda (Pancho), nuestro amigo de antaño, obtuvo el título de Dr. en Medicina en estos días, y en enero lo tendremos entre nosotros. Felicitamos al amigo y á su familia, más por el resultado tan satisfactorio de sus exámenes.

—El jovencito Francisco Fernández Mora está bastante enfermo. Deseamos su mejoría.

—El joven estudiante de la Escuela de Derecho, don Ricardo Mora Aguilar, quedó muy bien en los exámenes, sobresaliendo en la filosofía del Derecho.

—Mantequilla de Guápiles. La más pura y mejor elaborada tiene constantemente de

venta El Huáscar, esquina opuesta al Mercado.

—Felicitamos al amigo Antolín Chinchilla por su idea de fundar una revista literaria ilustrada.

—En Alajuela se va á fundar un periódico independiente.

—Mantequilla de Guápiles. La más pura y mejor elaborada, tiene constantemente de venta El Huáscar, esquina opuesta al Mercado.

—Hace días notamos mucha irregularidad de parte del telégrafo en el envío del movimiento marítimo á nuestra oficina. ¿Por qué será, don Roberto?

—La respetable señora doña Cristina Guardia de Fernández, está enferma. Lo sentimos mucho y deseamos se restablezca.

—Elíxir Peruano. El mejor de los bitters conocidos hasta el día, vende El Huáscar á ₡ 20 docena y ₡ 2 botella.

—Parece que en una *retreta*, en Alajuela, se vivió á una entidad política, bastante simpática para la mayoría del pueblo. Bien, por los buenos hijos de la Patria!

—Elixir Peruano.—El mejor de los bitters conocidos hasta el día, vende El Huáscar á ₡ 20 docena y ₡ 2 botella.

—El amigo MONLOUIS nos encarga avisar á las personas que tienen cuentas pendientes con él, se sirvan cancelarlas lo más pronto posible, pues de lo contrario publicará sus nombres y procederá judicialmente contra ellos.

CANDIDATURAS PARA MUNICIPES

Sr. Director de EL TIEMPO !

Sírvase insertar en su independiente y popular diario las siguientes candidaturas para Municipales en el próximo período, por San José:

Propietarios

Lic. D. Inocente Moreno
 „ Crisanto Fernández
 „ Jenaro Castro Méndez
 Dr. „ Teodoro Picado
 „ „ Roberto Fonseca Calvo

Suplentes

Don Alejandro Cardona
 „ Antonio Arguedas

SE DESEA COMPRAR


Un Caldero

para desarrollar de 8 á 12 caballos de ferza.

2000 colones se dan á interes

Se vende una cama matrimonial hecha en el país
 Un aparato de comedor y
 Un tocador.

Informes en El Tiempo

RESTAURANT de  El Hipodromo

OJALÁ que las personas que deseen favorecernos envíen sus órdenes con anticipación

HABRA Almuerzos, comidas y cenas

Disponemos de un servicio excelente y de una gran variedad de vinos de las mejores calidades.

La lista de precios la podrán ver en el local del Restaurant.

AVISO

La sastrería de Enrique Urreiztieta se ha trasladado á la 7ª avenida, n° 134, casa de don Juan Fernández. Lo que participa á su clientela y amigos donde espera órdenes.

CARPINTERIA

—DE—
José María Artavia

Situada frente á la Caballeriza del Gobierno. Ofrece sus servicios en trabajos de artezón y ebanistería por contrato, haciéndose cargo de ejecutar éstos al gusto del que los solicite; se encontrará siempre un gran surtido de Muebles de primera clase y se hacen á imitación de nos (al, encerado y charolados á satisfacción del gusto más refinado, pue- este establecimiento es el primero en el país en materia de muebles á la europea,

San José, Noviembre 10 de 1900,

VENDO.

Madera de laurel, seca, tablas tablilla y tabloncillo cepillada y machilembrada. Hago contratos á precios ventajosos, y ofresco puntualidad en las entregas. Ordenes en mi Joyería y Relojería

F. LOPEZ GARCIA

Avenida Central, San José Costa Rica.

"LA VERDAD":

Establecimiento de licores y pulpería, sita a doscientos metros al Sur del Seminario y doscientos al Norte del Museo, se vende en buenas condiciones. Entenderse en el mismo establecimiento con su dueño: con don Jenaro Castro Méndez en su tienda; con el Director de este diario, ó con don Félix López.

Ganga

Se vende, en condiciones ventajosas, una casa en el centro de la villa de Santo Domingo, cómoda por grande y á propósito para comercio.

Otra

En el barrio de San José de Alajuela vendo una finca como de 15 manzanas, con casa, cinco manzanas de café y el resto de caña de azúcar, caña blanca, leñas, pastos y adu- más con buenas aguas.

Pueden entenderse en Heredia con D. Albino Villalobos, en San José con don Edmundo Gutiérrez y en Alajuela con su dueño

ONOFRE REYES VILLALOBOS

MOTOR DE VAPOR

de 8 á 12 caballos de fuerza cómprase.

Ofertas. Apartado de Correo N° 391.

SE VENDE

La casa situada en la esquina N. O. de la 7ª Avenida E. y la calle 21ª Sur, esquina frente á la casa de la Sra. María V. de Lines y al Sagrario.

Entenderse con

JULIO ALVARADO.

Realización de Joyas !!

En la Ciudad de Londres, Calle Central, frente á La Marina

Por cuenta de una casa de Paris, vendemos á precios de fábrica una gran partida de ARETES con brillantes, perlas, esmeraldas, rubíes y ros.

ANILLOS con brillantes, perlas, esmeraldas, zafiros y rubíes.

PULSERAS con brillantes, perlas, esmeraldas y zafiros.

PRENDEDORES con brillantes, perlas, esmeraldas, rubíes y zafiros.

Todo de formas elegantísimas y de la más alta novedad.

!!! NO DEJAR DE VISITAR LA CASA !!

Fábrica de Géneros IMPERMEABLES

Peniendo formalmente establecida una fábrica de géneros impermeables, ofresco al público, con la seguridad de que quedarán satisfecho, toda clase de los objetos elaborados con telas impemiables como trajes, capas, toldos para Carretas, colchas ahulados para niños, carpotas etc etc.

A. CASTILLO & Cª

DIRECCIÓN:—APARTADO 481,

FARMACIA
Apldº 46.-Telfº 18

CENTRAL —DE—
HEREDIA

C. E. Kirpatrick—Propietario y Administrador

AVISO

Reglas de "LAUREL" para techos, vende

F. López García

Avenida Central, S. José, C. R.

UVAS!

UVASI UVASI! Preciosos sarmientos de esta deliciosa fruta encontrarán de venta en el depósito de ataúdes de don Pedro Suñol.

Calle 19 Sur, número 251.

Vendo mi casa de habitación situada á 150 varas del Parque Morazán; construcción reciente y de ladrillo.

Para pormenores, entenderse con Don Juan Aguilar en 'La Mascota' ó conmigo en la misma casa.

MAGDALENA de FERNANDEZ

DR. O. J. SILVA

—Cirujano—Dentista—

GABINETE DENTAL:—Calle 19, N., N° 220

FRANCISCO ZUÑIGA MOLINA

CALLE 22 SUR, 50 VARAS DEL COLEGIO DE SRITAS

Ofrece sus servicios como constructor y todo lo concerniente á su ramo. Buenas referencias y responsabilidad en sus obras.

También vende su casa en la 11ª avenida O., que habitó hasta hece poco.

San José 29 de Octubre de 1900.

RELOJERIA Y PLATERIA

de Vicente Palavicini

Este conocido establecimiento cuenta con la colaboración del entendido Relojero don Gregorio Soto. Tanto los trabajos de Relojería como los de Platería se garantizan por su puntualidad en ejecutarlos y el buen trabajo por complicado y difícil que sea.

Amando Céspedes M.

Artista-Fotógrafo

Abrirá el único estudio artístico en donde el público quedará complacido. Ultimos procedimientos y novedades al estilo de Estados Unidos.

Graduado del Illinois College of Photography

EL AGUILA DE ORO

Este popular establecimiento de licores y abarrotes ha pasado á ser de mi propiedad. En él se encontrará desde el licor más delicado hasta el popular guarito; toda clase de víveres; confituras, conservas, juguetes deliciosos para adornos de altares. Se preparan unos cocktails tan sabrosos como en ninguna otra parte. Tengo un departamento especial reservado.

NAPOLEÓN SOTO JINESTA

GANGA Se venden cuatro casas en esta ciudad: una en la calle 16 norte y tres en la 5ª avenida Oeste, habiendo entre ellas una de alto. Entenderse con su dueño, frente á don Nazario Castro.

CARPINTERIA

Y TRASLADO DE MUEBLES

Calle de la Estación-Casa numero 157

Haciéndose sentir la necesidad de una agencia para el traslado de toda clase de muebles, sobre todo de aquellos que por lo finos ofrezcan algún peligro de que puedan romperse ó sufrir deterioro alguno el infrascrito ha resuelto establecer una convenientemente, comprometiéndose á reparar los desperfectos que sufrir puedan los muebles de cuya traslación se le encargue.

Además, ofrece sus servicios en todo lo que se relacione con el ramo de carpintería.

JOSE SOLANO P.

2.000 colones

Tengo encargo de colocar esa suma al 1½ 0/0.

F. Montero Barrantes.

TAPICERIA Y COLCHONERIA

—DE—
CONSTANT DUBOIS

Calle 19 Sur, N° 306,—300 varas al Sur del Banco de Costa Rica

Compra y Venta

—DE—

LANA, CRIN, Balsa, Y PLUMA

Baños de Aspersión



mosaicos.—Ladrillos ordinarios de piso, blancos y colorados.—Ladrillos refractorios para hornos, calderas, etc. Tubos de desagüe y Tubos de cañería de 6, 4, 3, 2 y 1½ pulgada interior.—Macetas: á 3 macetas por cinco centavos.—Obras de barro de toda clase

Todo á precios

sumamente baratos

Muestras en el Mercado la Soledad, frente á mi casa de habitación, en la esquina Oeste de la plaza de la Soledad.

Abierto todos los días de las 12 p. m. hasta las 5 de la tarde.

J. E. Vander Laat

Apartado 101.

Molinos de viento "ARMOTOR"

EN BARBERIA de los LA señores Antillón & Hnos. se han recibido unas maquinillas para afeitarse sin riesgo de cortarse. Es una verdadera novedad.

Restaurant Central

DE H. MONLOUIS
No necesita recomendación este afamado Restaurant. Sólo si decimos que quien lo visita una vez no va á otra parte. No hay más que fijarse en la calidad de sus pensionistas, personas todas de lo más culto. La cantina, á cargo de Ernesto, rivaliza con todas. Hacer éste unos cocktails que se queda uno chupándose los labios. Lo menos cien personas se reúnen todos los días allí á tomar la mañana.

Tip. de Jenaro Valverde.

Arrendatario, Tacio Castro

EN esta Farmacia y Droguería encontrará el público surtido completo de medicinas frescas, artículos de tocador y perfumería— **Todo puro y exitimo.** Ventas de medicinas empaquetadas al por mayor con el 30 % de descuento. Los precios de venta en general son más baratos que en cualquiera Farmacia de